



教學計劃表 Syllabus

課程名稱(中文) Course Name in Chinese	族語寫作AB		學年/學期 Academic Year/Semester	112/2	
課程名稱(英文) Course Name in English	Indigenous Languages Writing				
科目代碼 Course Code	LCI_2430AB	系級 Department & Year	學二	開課單位 Course-Offering Department	民族語言與傳播學系
修別 Type	學程 Program	學分數/時間 Credit(s)/Hour(s)	2.0/2.0		
授課教師 Instructor	/風英輝				
先修課程 Prerequisite					
課程描述 Course Description					
<p>本課程以培育族語書寫的能力。讓學生學習更多的詞彙能力，能夠將生活情境之語言自然轉譯為族語，並將所學之賽夏語法融入於族語書寫，應用於族語書寫文章。故本課程目標如下：1. 具備豐富的詞彙及應用能力。2. 能欣賞利用族語文編譯的文章，並提出自己的看法。3. 能應用族語將其他語言文本轉譯成族語文，並用族語文寫出自己的想法。</p>					
課程目標 Course Objectives					
<p>本課程介紹族語寫作方法，培養族語、英語和漢語言轉換基本技巧，提高學習族語之興趣，建立語言文化傳承使命感，以落實弘揚族語文化，延續傳承之效益。</p>					
系專業能力 Basic Learning Outcomes					課程目標與系專業能力相關性 Correlation between Course Objectives and Dept.'s Education Objectives
A	具備原住民族語言文化涵養及語文研究能力之基礎。To acquire ability to appreciate indigenous languages/culture and to conduct cultural studies.				●
B	具備原住民族語文應用能力。To acquire ability to express indigenous language and culture.				●
C	具備傳播理論及媒體實務能力。To acquire ability to interpret communication theory and to engage media production.				○
D	具備原住民族文化傳播及議題探討能力。To acquire ability to debate key issues of indigenous cultural communication.				○
E	具備整合原住民族語文及傳播知能之實踐能力。To acquire collaborative abilities to apply the knowledge of indigenous language, culture and communication.				○
圖示說明 Illustration : ● 高度相關 Highly correlated ○ 中度相關 Moderately correlated					
授課進度表 Teaching Schedule & Content					
週次 Week	內容 Subject/Topics				備註 Remarks
1	課程介紹、上課規則、命名、課前輸寫前測				
2	賽夏書寫符號、音韻系統 拼音規則				
3	賽夏族語書寫規範				
4	賽夏族語書寫規範				

5	生活日記撰寫	
6	族語新創詞	
7	族語短文練習	
8	族語短文練習	
9	期中考試週 Midterm Exam 1. 期中考試週 2. 繳交一篇80~100 詞的書寫短文	
10	賽夏文學賞析心得分享	
11	賽夏文學賞析心得分享	
12	賽夏文學賞析心得分享	
13	賽夏文學賞析心得分享	
14	族語新聞閱讀書寫練習	
15	族語新聞閱讀書寫練習	
16	族語新聞閱讀書寫練習	
17	族語新聞閱讀書寫練習	
18	期末考試週 Final Exam 繳交翻譯一篇80~100 詞的書寫短文	

教學策略 Teaching Strategies

- 課堂講授 Lecture
 分組討論 Group Discussion
 參觀實習 Field Trip
 其他 Miscellaneous:

教學創新自評 Teaching Self-Evaluation

創新教學(Innovative Teaching)

- 問題導向學習(PBL)
 團體合作學習(TBL)
 解決導向學習(SBL)
 翻轉教室 Flipped Classroom
 磨課師 Moocs

社會責任(Social Responsibility)

- 在地實踐 Community Practice
 產學合作 Industry-Academia Cooperation

跨域合作(Transdisciplinary Projects)

- 跨界教學 Transdisciplinary Teaching
 跨院系教學 Inter-collegiate Teaching

- 業師合授 Courses Co-taught with Industry Practitioners

其它 other:

學期成績計算及多元評量方式 Grading & Assessments

配分項目 Items	配分比例 Percentage	多元評量方式 Assessments							
		測驗 會考	實作 觀察	口頭 發表	專題 研究	創作 展演	卷宗 評量	證照 檢定	其他
平時成績 General Performance	30%								
期中考成績 Midterm Exam	25%								
期末考成績 Final Exam	25%								
作業成績 Homework and/or Assignments	15%								
其他 Miscellaneous (_____)	5%								

評量方式補充說明

Grading & Assessments Supplemental instructions

教科書與參考書目 (書名、作者、書局、代理商、說明)

Textbook & Other References (Title, Author, Publisher, Agents, Remarks, etc.)

族語e 樂園 <http://web.klokah.tw/readnews>

課程教材網址(含線上教學資訊, 教師個人網址請列位於本校內之網址)

Teaching Aids & Teacher's Website(Including online teaching information.
Personal website can be listed here.)

族語寫作AB 賽夏語

課程第一、二、三週使用Google Meet 上課, 網址如下:

視訊通話連結: <https://meet.google.com/nzt-igqv-ewq>

第四週開始使用Microsoft Teams(第三週課程教學)。

其他補充說明 (Supplemental instructions)

1. 線上課程, 請選課學生備妥鏡頭及麥克風。
2. 三次以上缺課, 即無法取得學分。兩次遲到等同於一次缺課。
3. 課堂中禁止使用手機。